

Moderní aplikace Národního muzea je nyní dostupná i v ukrajinštině

25.8.2022 - Šárka Bukvajová | Ministerstvo kultury ČR

Spuštění aplikace proběhlo na slavnostním večeru v Národním muzeu, při kterém byla předána vlajka ICOM dalšímu pořadateli Generální konference ICOM, jímž je Dubaj. Tato akce ukončila plenární část 26. Generální konference Mezinárodní rady muzeí (ICOM). Ta právě probíhá v Praze a účastní se jí přes 3000 muzejníků z celého světa. Shromáždění prostřednictvím videonahrávky pozdravila i první dáma Ukrajiny Olena Zelenská.

Aplikace „Národní muzeum do kapsy“ se nyní díky překladu do ukrajinštiny rozšířila o další jazykovou mutaci a přibližuje tak Národní muzeum nové skupině návštěvníků. Cílem této aplikace je nabídnout komplexní zážitek a umožnit nejen koupi vstupenky, ale také nechat se provést expozicemi a dozvědět se o některých exponátech zajímavosti, které do aplikace přidávají přímo odborníci Národního muzea. Pro každou ze čtyř nově otevřených expozic je navíc dostupná komentovaná prohlídka. Dohromady je ke spuštění připraveno více než osm hodin mluveného slova, nyní nově právě i v ukrajinském jazyce. Návštěvník si také může doma s předstihem sám naplánovat trasu, která nejvíce odpovídá jeho zájmům a časovým možnostem.

Na vytvoření aplikace v ukrajinštině se podílelo celkem deset lidí, z toho sedm ukrajinsky hovořících. Výroba trvala zhruba dva měsíce a Národní muzeum při ní spolupracovalo i s redakcí rádia Ukrajina.

„V den, kdy si připomínáme Den nezávislosti Ukrajiny, jsme se rozhodli symbolicky spustit verzi této aplikace v ukrajinském jazyce též jako vyjádření solidarity a vzdání pocty našim ukrajinským kolegům, kteří chrání kulturní dědictví své země před hrůzami války,“ říká generální ředitel Národního muzea Michal Lukeš.

Národní muzeum již mnoho let pomáhá se záchranou kulturních památek v mnoha zemích světa. Působilo a působí například v Afghánistánu, Sýrii, Súdánu a od začátku války s podporou Ministerstva kultury ČR systematicky pomáhá také na Ukrajině.

Vznik mobilní aplikace v ukrajinském jazyce podpořila i Olena Zelenská. *„Dnes bych chtěla obzvlášť poděkovat Národnímu muzeu v Praze za to, že jeho expozice začnou hovořit ukrajinsky. Podporovala jsem zavedení audio průvodce po světových muzeích dlouho před válkou. Teď tato iniciativa má úplně nové rozměry – prohlídka muzea v ukrajinštině přibližuje Ukrajincům jejich domov, který museli opustit kvůli ruskému agresorovi,“* uvedla první dáma Ukrajiny ve videu, které zaslala u příležitosti pořádání generální konference ICOM Praha 2022. Video je dostupné na <https://youtu.be/pG-tqnpcklw>

Podle předsedkyně Českého výboru ICOM Gina Renotiere je tato organizace hrdým partnerem Národního muzea v pomoci ukrajinskému kulturnímu dědictví. Na mezinárodní scéně aktivně podporuje přijetí dokumentů odsuzujících ruskou agresi a s ní spojené nenahraditelné ztráty nejen na lidských životech, ale také na ukrajinském kulturním dědictví. Za tímto účelem byl založen transparentní účet na pomoc ukrajinským muzeím a památkám devastovaným ruským bombardováním a drancováním (123-7121270287/0100). Ukrajinští muzejníci se také mohou zúčastnit Generální konference v Praze zdarma (bez nutnosti platit konferenční poplatek).

Mobilní aplikaci vyvinula na základě zadání Národního muzea česká technologická firma Futured.

Dokáže návštěvníka provést celým muzejním komplexem a přesně ho nasměrovat na jakékoliv místo, ať už se jedná o konkrétní expozici, kavárnu, obchod, šatny či toalety. Nedílnou součástí nově vzniklé aplikace je i tzv. rozšířená realita. Mobilní telefon díky ní stačí jednoduše namířit na více jak 22 metrů dlouhou kostru plejtváka myšoka, která je zavěšená u stropu muzea, a aplikace ji okamžitě obalí masem a kůží, takže návštěvník získá dojem, že je uprostřed oceánu. Model plejtváka vytvořilo studio More.is.More. Inspirací byly pro Národní muzeum zdařilé mobilní aplikace institucí jako Rijksmuseum v Nizozemsku, Art Institute of Chicago nebo American Museum of Natural History a MoMa v New Yorku.

Další tematické trasy se plánují i v ostatních budovách. Chybět nebudou ani nové 3D modely i nové modely rozšířené reality v dalších expozicích. Aplikace je zdarma ke stažení na App Store a Google Play. V současnosti Národní muzeum nabízí vše v češtině, angličtině a v ukrajinštině, ale do budoucna počítá i s dalšími jazykovými mutacemi.

<https://www.mkcr.cz/novinky-a-media/moderni-aplikace-narodniho-muzea-je-nyni-dostupna-i-v-ukrajinstine-4-cs4912.html>